



海豊国際航運日本株式会社

SITC JAPAN CO., LTD.

21F, TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-6421 JAPAN

TEL: 03-6212-1107

FAX: 03-6212-1108

2013年8月27日

お客様各位

SITC CONTAINER LINES CO., LTD.
日本総代理店
SITC JAPAN CO., LTD.

B/L上の港名表記統一のご案内

拝啓 平素より、弊社サービスをご利用いただきまして、誠にありがとうございます。

SITC Japan Co., Ltd. では、基幹システムの入替え、およびお客様任意の港名・ターミナル名の表記による仕向港での税関トラブル回避のため、B/L上の港名表記方法を統一させて頂くこととなりました。詳細は添付リストにてご確認頂きますようお願い致します。

今後、Dock Receipt、およびACLにて港名をご指定頂きました場合でも、添付リストの港名にてB/Lを作成させて頂きます。港名の変更、および指定ターミナルの表記をご希望の場合は、B/L訂正にてL/Gを送付頂くことで変更を承ります。その際、現地で誤認が発生すると思われる表記の場合、商慣習上、一般に使用が難しい表記等の場合はお受けできない場合もございますので、ご了承頂きますようお願い致します。

また、一部港において現地ターミナルを指定をされる場合はBOOKING時にご指定頂きますようお願い致します。この場合はBOOKING時に承りました指定ターミナル名はB/L上のPlace of Deliveryには記載されませんが、コンテナは指定ターミナルへ運送するよう手配致します。

今後ともお客様にご満足いただけるよう安心・安定・安全なサービスを提供すべく、なお一層の努力を続けていく所存でございます。何卒ご賢察の上、ご理解とご支援賜りますようお願い申し上げます。

敬具

記

実施時期	2013年9月1日 輸出：日本寄港地の出港予定日が9月1日以降の本船から適用
対象航路	日本発 - 全仕向け地向け（内陸へのトランシップ貨物も含まれます）
特例本船	ARABIAN EXPRESS 1318S 8/30CUT, 9/1 横浜出港（上記から除外） SITC HONGKONG 1346W 8/30CUT, 9/1 神戸出港（上記から除外） SITC FANGCHENG 1324S 8/30CUT, 8/31 大阪出港（上記へ含む） JOSCO VIEW 1346W 8/30CUT, 8/31 名古屋出港（上記へ含む）

以上

B/L上 港名表記リスト

下記の「港名, 国名」がB/L上に記載されます。例) TOKYO, JAPAN
 下記は弊社での寄港サービスが一次中断しているものも含まれております。

港名	国名
ANJI	CHINA
ANQING	
BEIHAI	
BEIJIAO	
CHANGSHA	
CHANGSHU	
CHANGZHOU	
CHENGDU	
CHIWAN	
CHIZHOU	
CHONGQING	
DA CHAN BAY	
DALIAN	
DONGFA	
DONGGUAN	
FANGCHENG	
FANGCUN	
FOSHAN	
FOSHAN NEW PORT	
FUZHOU	
GAOMING	
GAOSHA	
GAOYAO	
GUIGANG	
HAERBIN	
HAIKOU	
HANGZHOU	
HEFEI	
HUA DU	
HUANGPU	
HUANGPU SUIGANG	
HUANGSHI	
IQUIQUE	
HUIZHOU	
JIANGMEN	
JIANGYIN	
JIAOKOU	
JIAOXIN	
JIAXING	
JINGZHOU	
JINZHOU	
JIUJIANG	
JIUJIANG	
JIUZHOU	
KUNMING	
KUNSHAN	
LANSHI	
LE LIU	
LIANHUASHAN	
LIANYUNGANG	
LONGKOU	
LUZHOU	
MAANSHAN	
MAFANG	
MAOMING	
MAOMING	
MAWAN	
NANCHANG	
NANGANG	
NANHAI	
NANJING	
NANSHA	
NANSHA NEW PORT	

港名	国名
NANTONG	CHINA
NANWEI	
NINGBO	
PANYU	
QINGDAO	
QINHUANGDAO	
QINZHOU	
QUANZHOU	
RIZHAO	
RONGQI	
SAN RONG	
SANSHAN	
SANSHUI	
SHANGHAI	
SHANTOU	
SHATIAN	
SHEKOU	
SHENWAN	
SHIDAO	
SHUIDONG	
SHUNDE	
SIHUI	
SUZHOU	
TAICANG	
TAIPING	
TAIZHOU	
TONGLING	
WAIHAI	
WANZHOU	
WEIHAI	
WENZHOU	
WUHAN	
WUHU	
WUJIANG	
WUXI	
WUZHOU	
XIAMEN	
XIAN	
XIAOLAN	
XINFENG	
XINGANG	
XINHUI	
XINTANG	
YANGPU	
YANGZHOU	
YANTAI	
YANTIAN	
YICHANG	
YINGKOU	
YUEYANG	
YUNFU	
ZHANGJIAGANG	
ZHANGZHOU	
ZHANJIANG	
ZHAOQING	
ZHAPU	
ZHENGZHOU	
ZHENJIANG	
ZHONGSHAN	
ZHUHAI	
ZIBO	

港名	国名
HITACHINAKA	JAPAN
TOKYO	
KAWASAKI	
YOKOHAMA	
SHIMIZU	
TOYOHASHI	
NAGOYA	
YOKKAICHI	
OSAKA	
KOBE	
MATSUYAMA	
MOJI	
HAKATA	
KWANGYANG	
BUSAN	SOUTH KOREA
KEELUNG	TAIWAN
KAOSIUNG	
TAICHUNG	
HONG KONG	HONG KONG
MANILA NORTH HARBOUR	THE PHILIPPINES
MANILA SOUTH HARBOUR	
JAKARTA	INDONESIA
BANGKOK	THAILAND
LAEM CHABANG	
LAT KRABANG	
SIAM CONTAINER TRANSPORT	
HAIPHONG	VIETNAM
ICD GIA LAM	
ICD MY DINH	
HO CHI MINH	
TAN CANG	
SONG THAN	
TANAMEXCO	
TRANSIMEX	
PHNOM PENH	CAMBODIA
SIHANOUKVILLE	